



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ Τ.Α. &  
ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ Τ.Α.  
ΤΜΗΜΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ & ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ Τ.Α.  
Ταχ. Δ/ση: Σταδίου 27  
Ταχ. Κώδικας: 101 83 - ΑΘΗΝΑ  
Πληροφορίες: Μ. Προβατάρης, Μ. Χιώτη  
Τηλ: 213.13.64.802, 213.13.64.815  
e-mail: [m.provataris@ypes.gr](mailto:m.provataris@ypes.gr)  
[m.hioti@ypes.gr](mailto:m.hioti@ypes.gr)

Να σταλεί μέσω e-mail

ΕΠΕΙΓΟΝ-ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

Αθήνα, 01 Αυγούστου 2017

Αριθμ. Πρωτ.: 26039

Προς:

1. Δήμους και Περιφέρειες της Χώρας  
Δ/νσεις Οικονομικών Υπηρεσιών
2. ΚΕΔΕ
3. ΕΝΠΕ

**ΘΕΜΑ:** Επικαιροποίηση οικονομικών στοιχείων Δήμων, Περιφερειών και Νομικών Προσώπων Τ.Α. στις Βάσεις Δεδομένων του ΥΠΕΣ στο πλαίσιο διαβίβασής τους από το ΥΠΕΣ στην Ελληνική Στατιστική Υπηρεσία (ΕΛΣΤΑΤ).

**ΣΧΕΤ:** Το υπ'αριθμ. 6077/Γ1-603/18-07-2017 έγγραφο της ΕΛΣΤΑΤ

Κατόπιν του ανωτέρω σχετικού, σας ενημερώνουμε ότι το Υπουργείο Εσωτερικών (ΥΠΕΣ) οφείλει να αποστείλει στην Ελληνική Στατιστική Αρχή (ΕΛΣΤΑΤ) αναθεωρημένα δημοσιονομικά στοιχεία προηγούμενων ετών. Για το λόγο αυτό παρακαλούνται οι στατιστικοί ανταποκριτές των Δήμων, των Περιφερειών και των Νομικών Προσώπων, σε συνεργασία με τις αρμόδιες υπηρεσίες των φορέων τους, όπως μεριμνήσουν για την ορθή επικαιροποίηση των οικονομικών στοιχείων στον Κόμβο Διαλειτουργικότητας (ΚΔ) καθώς και στη Διαδικτυακή Βάση Δεδομένων του ΥΠΕΣ (ΒΔ), **έως και την 25<sup>η</sup>.08.2017**, ώστε το Υπουργείο Εσωτερικών να προβεί έγκαιρα στην αποστολή τους στην ΕΛΣΤΑΤ. Συγκεκριμένα, η επικαιροποίηση των οικονομικών στοιχείων θα πραγματοποιηθεί ως εξής:

**Α. Απολογιστικά στοιχεία εσόδων και εξόδων Δήμων και Περιφερειών.**

Σε ό,τι αφορά τα απολογιστικά στοιχεία εσόδων και εξόδων των Δήμων και των Περιφερειών, οι στατιστικοί ανταποκριτές οφείλουν να μεριμνήσουν για την **επικαιροποίηση της Αναφοράς Στοιχείων Απολογισμού των μηνών Δεκεμβρίου 2015 και Δεκεμβρίου 2016 που ενσωματώνονται στον Κόμβο Διαλειτουργικότητας και κατόπιν να ειδοποιήσουν μέσω αποστολής ηλεκτρονικού μηνύματος, στο οποίο θα επισυνάπτεται ο νέος Πρότυπος Πίνακας Ειδοποίησης Επαναντλήσεων για τον ΚΔ, στο [komvos.oik@ypes.gr](mailto:komvos.oik@ypes.gr) ώστε οι Διαχειριστές του Κόμβου να προβούν στην άντληση των επικαιροποιημένων στοιχείων (ο πίνακας επισυνάπτεται στο παρόν). Για τους ανωτέρω φορείς που δεν διαθέτουν web service και δεν μπορεί να γίνει αυτοματοποιημένη άντληση των αναφορών τους, οι στατιστικοί ανταποκριτές παρακαλούνται να συνδεθούν στη διαδικτυακή εφαρμογή εισαγωγής και αναζήτησης στοιχείων στον Κόμβο Διαλειτουργικότητας (STATS) <http://komvos.ypes.gr/stats> (ή <http://10.2.66.58/stats>) και να υποβάλλουν αίτημα ξεκλειδώματος και επαναυποβολής νέας αναφοράς ακολουθώντας τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης που βρίσκεται αναρτημένο στη διεύθυνση <http://www.ypes.gr/el/Regions/KomDialeitoyrgOikonDedom/egxeiridio-stats/>. Επισημαίνουμε ότι**

και σε αυτή την περίπτωση απαιτείται η αποστολή ηλεκτρονικού μηνύματος στο [komvos.oik@ypes.gr](mailto:komvos.oik@ypes.gr) ώστε οι Διαχειριστές να αποδεχτούν το αίτημα ξεκλειδώματος.

Δεδομένου ότι **τα στοιχεία που ενσωματώνονται στον Κόμβο Διαλειτουργικότητας θα πρέπει να συμφωνούν πλήρως με εκείνα που υποβάλλονται μέσω των στατιστικών δελτίων στη Διαδικτυακή Βάση Δεδομένων του ΥΠΕΣ (ΒΔ)**, οι στατιστικοί ανταποκριτές θα πρέπει να προσέξουν ιδιαιτέρως οι όποιες τροποποιήσεις να αποτυπώνονται τόσο στον ΚΔ όσο στη ΒΔ.

Επισημαίνεται ότι η επανυποβολή στοιχείων πρέπει να γίνει μόνο για τις Αναφορές του ΚΔ για τις οποίες οι στατιστικοί ανταποκριτές των φορέων διαπιστώσουν ότι υπάρχουν αλλαγές, οπότε εάν δεν αποστείλουν το αντίστοιχο ηλεκτρονικό μήνυμα στο [komvos.oik@ypes.gr](mailto:komvos.oik@ypes.gr) θα θεωρηθεί ότι δεν υπήρξαν αλλαγές και δεν θα πραγματοποιηθεί άντληση. Υπενθυμίζεται ότι οι στατιστικοί ανταποκριτές μπορούν να ελέγξουν τα στοιχεία που έχει αντλήσει ο ΚΔ μέσω του λογαριασμού τους στη Διαδικτυακή εφαρμογή εισαγωγής και αναζήτησης στοιχείων του ΚΔ (STATS).

## **B. Απολογιστικά στοιχεία εσόδων και εξόδων Νομικών Προσώπων.**

Σε ότι αφορά τα απολογιστικά στοιχεία εσόδων και εξόδων των Νομικών Προσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης οι στατιστικοί ανταποκριτές οφείλουν να μεριμνήσουν **για την επικαιροποίηση των στοιχείων μηνός Δεκεμβρίου ή Δεκεμβρίου των ετών 2013, 2014, 2015 και 2016 που υποβάλλονται μέσω των στατιστικών δελτίων στη Διαδικτυακή Βάση Δεδομένων του ΥΠΕΣ.**

## **Γ. Στοιχεία Ισολογισμού Δήμων, Περιφερειών και Νομικών Προσώπων.**

Αντίστοιχα με τα ανωτέρω, σε ό,τι αφορά τα στοιχεία ισολογισμού των Δήμων, των Περιφερειών και των Νομικών Προσώπων της Τοπικής Αυτοδιοίκησης, οι στατιστικοί ανταποκριτές οφείλουν να μεριμνήσουν για την **επικαιροποίηση των στοιχείων που υποβάλλονται μέσω των στατιστικών δελτίων στον πίνακα III «ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ» της Διαδικτυακής Βάσης Δεδομένων του ΥΠΕΣ για τις ίδιες χρονικές περιόδους** για τις οποίες ζητείται επικαιροποίηση των στοιχείων εσόδων και εξόδων.

Κατά τη διαδικασία επικαιροποίησης των στοιχείων ισολογισμού, ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί :

- ο Στην ορθή συμπλήρωση των στοιχείων Διαθεσίμων, Δανείων και Υποχρεώσεων και να δοθεί μέγιστη προσοχή ώστε να μην καταχωρούνται αρνητικά μεγέθη σε αυτά.
- ο Στην κατηγορία «Υποχρεώσεις σε φορείς εκτός Γενικής Κυβέρνησης», στην οποία καταγράφονται το σύνολο των βραχυπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων απλήρωτων υποχρεώσεων του Φορέα προς φορείς εκτός Γενικής Κυβέρνησης, είτε υπάρχει διακανονισμός /ρύθμιση της πληρωμής σε δόσεις, είτε όχι.
- ο Στην περίπτωση των Δήμων και των Περιφερειών, θα πρέπει ταυτόχρονα να επικαιροποιείται και η αναφορά «Στοιχεία Ισολογισμού» (Στοιχεία της Εγκυκλίου 2/61968/0094/17-9-2010) στον Κόμβο Διαλειτουργικότητας, ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με εκείνη που περιγράφεται στην ενότητα Α.

Οι Δήμοι και οι Περιφέρειες της Χώρας παρακαλούνται να κοινοποιήσουν το παρόν στα νομικά τους πρόσωπα. Αντιστοίχως, η ΚΕΔΕ παρακαλείται να το κοινοποιήσει στις ΠΕΔ της Χώρας.

Το παρόν έγγραφο έχει αναρτηθεί και είναι προσβάσιμο στην ιστοσελίδα του ΥΠΕΣ [www.ypes.gr](http://www.ypes.gr) (διαδρομή «Το Υπουργείο» => «Έγγραφα»).

Ευχαριστούμε εκ των προτέρων για τη συνεργασία σας.

**Ο Αναπληρωτής Προϊστάμενος  
της Δ/σης**

**Κ. Ζαφειρίου**

**Συνημμένα:**

1) Ο Πρότυπος Πίνακας Ειδοποίησης Επανεπλήσεων για τον ΚΔ

<b><u>ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ (με e-mail):</u></b>	<b><u>ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ:</u></b>
<p><b>1. ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΑΡΧΗ</b> Γενική Διεύθυνση Στατιστικών Ερευνών Δ/ση Εθνικών Λογαριασμών (<a href="mailto:nat.accounts@statistics.gr">nat.accounts@statistics.gr</a>, <a href="mailto:p.papanikolakos@statistics.gr">p.papanikolakos@statistics.gr</a>, <a href="mailto:d.avouris@statistics.gr">d.avouris@statistics.gr</a>)</p> <p><b>2. Υπουργείο Οικονομικών</b> Γ.Γ. Δημοσιονομικής Πολιτικής Γ.Δ. Δημοσιονομικής Πολιτικής &amp; Π/Υ -Δ/ση Προγραμματισμού, Δημοσιονομικών Στοιχείων &amp; Μεθοδολογίας (<a href="mailto:dpdsm@glk.gr">dpdsm@glk.gr</a>, <a href="mailto:mtp-fd@glk.gr">mtp-fd@glk.gr</a>, <a href="mailto:fd@glk.gr">fd@glk.gr</a>)</p> <p><b>3. Αποκεντρωμένες Διοικήσεις του Κράτους - Έδρες τους</b> (με την παράκληση να ενημερώσουν τις Ανώνυμες Εταιρείες ΟΤΑ, τις Αστικές Εταιρείες ΟΤΑ μη Κερδοσκοπικού Χαρακτήρα και τους Συνδέσμους της χωρικής τους αρμοδιότητας)</p> <p><b>4. ΕΕΤΑΑ Α.Ε. (<a href="mailto:info@eetaa.gr">info@eetaa.gr</a>)</b> (με την παράκληση να αναρτηθεί στο πεδίο «Ανακοινώσεις» της ιστοσελίδας <a href="http://www.eetaa.gr/apps/modota.jsp">http://www.eetaa.gr/apps/modota.jsp</a> της Βάσης Δεδομένων οικονομικών στοιχείων ΟΤΑ)</p>	<p>1. Γραφείο Υπουργού</p> <p>2. Γραφείο Γενικού Γραμματέα</p> <p>3. Γεν. Δ/ντή Οικονομικών Τ.Α. &amp; Αναπτυξιακής Πολιτικής</p> <p>4. Δ/ση Οικονομικών Τ.Α.</p> <p>-Τμήμα Παρακολούθησης &amp; Επεξεργασίας Οικονομικών Στοιχείων Τ.Α.</p> <p>-Τμήμα Οικονομικής Διοίκησης &amp; Προϋπολογισμού )</p> <p>5. Δ/ση Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης</p>

**Συνημμένα:**

**Πρότυπος Πίνακας Ειδοποίησης Επανεπιλήσεων για τον ΚΔ**

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΦΟΡΕΑ	ΠΕΡΙΟΔΟΣ (ΜΗΝΑΣ ΕΤΟΣ)	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ	ΓΙΑ ΤΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΣΤΑ ΕΙΣΠΡΑΧΘΕΝΤΑ ΕΣΟΔΑ, ΠΛΗΡΩΘΕΝΤΑ ΕΞΟΔΑ (ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ, ΠΛΗΡΩΜΕΣ)	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΣΟΖΥΓΙΟΥ	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΓΚΥΚΛΙΟΥ	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΗΤΡΩΟΥ ΔΕΣΜΕΥΣΕΩΝ	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΙΣΠΡΑΞΗΣ ΕΣΟΔΩΝ	ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΔΟΚΥ ΒΕΡΝΗΤΙΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ	ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΑ
ΔΗΜΟΣ ΧΥΖ	ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2016	X	ΌΧΙ/ ΝΑΙ						π.χ. ΕΠΙΚΑΙΡΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ, ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΛΑΘΩΝ, κτλ
	ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2015	X	ΌΧΙ/ ΝΑΙ						π.χ. ΕΠΙΚΑΙΡΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ, ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΛΑΘΩΝ, κτλ

Σημειώστε "X" στις Αναφορές που επιθυμείτε να επανεπιληθούν. Εάν έχουν μεταβληθεί τα Απολογιστικά στοιχεία, απαραίτητα σημειώστε την ένδειξη ΌΧΙ ή ΝΑΙ στο διπλανό πεδίο εάν έχουν μεταβληθεί παράλληλα τα Εισπραχθέντα Έσοδα ή/ και τα Πληρωθέντα Έξοδα.